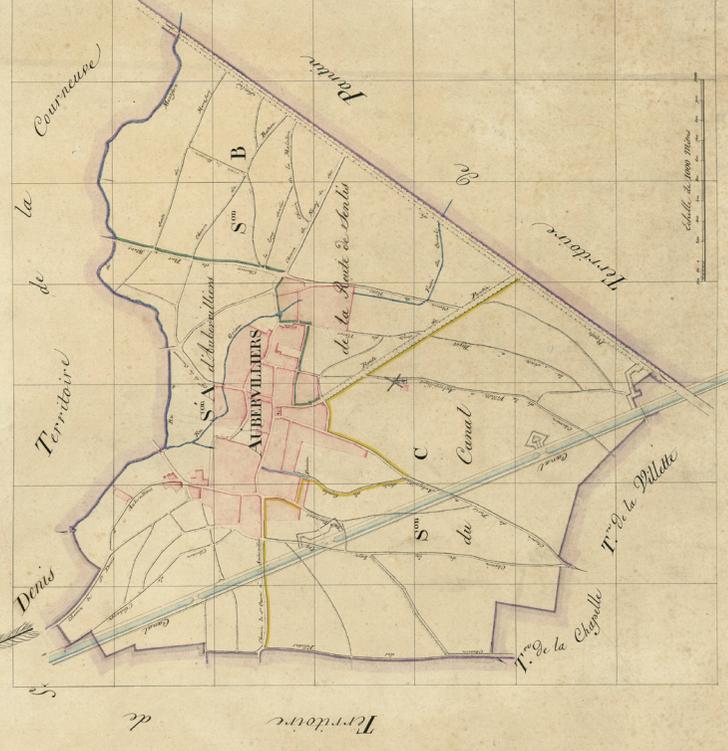
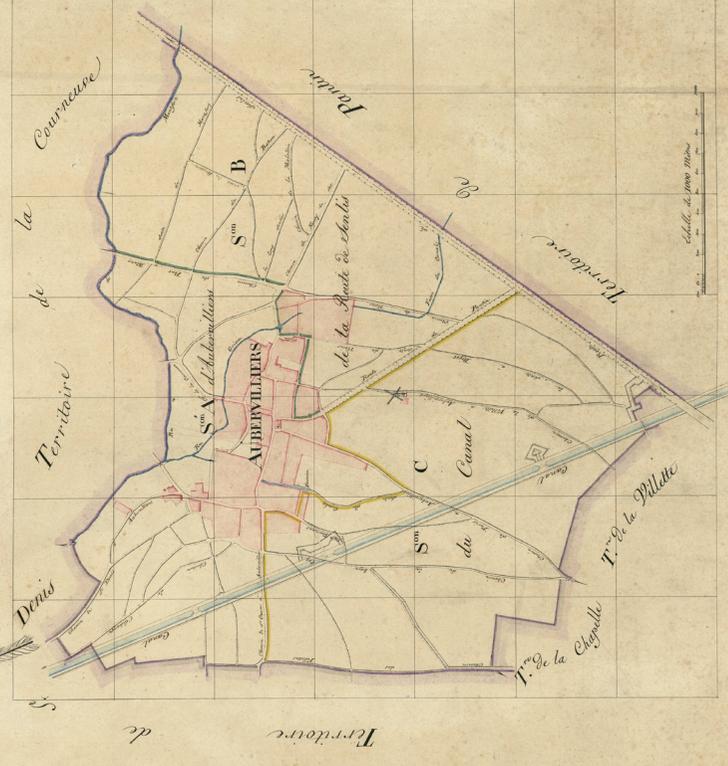


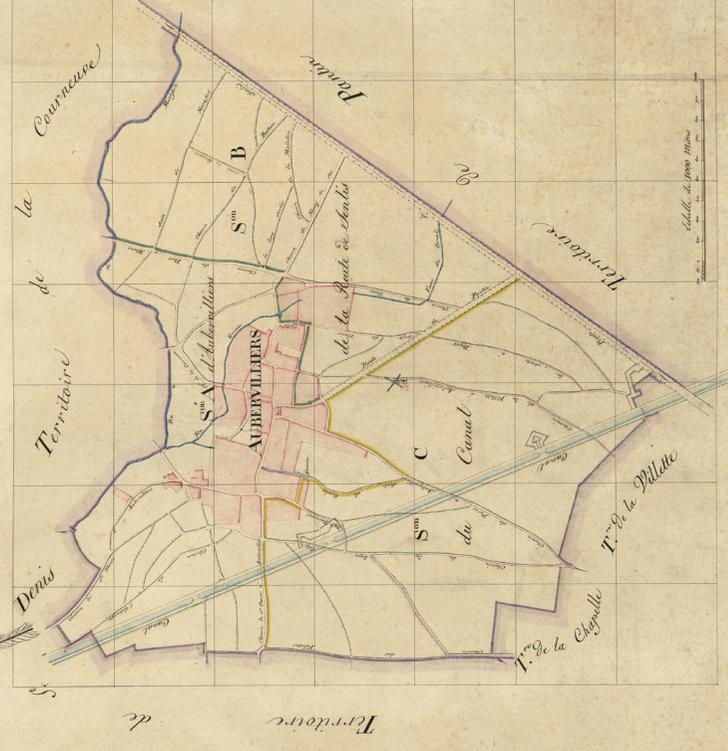
Philippe D'Anville
AUBERVILLIERS
Département de la Seine
Commune de Paris le 20 Juillet 1790 sous l'Administration
de Louis de La Harpe
L'Échelle de 1000 Toises



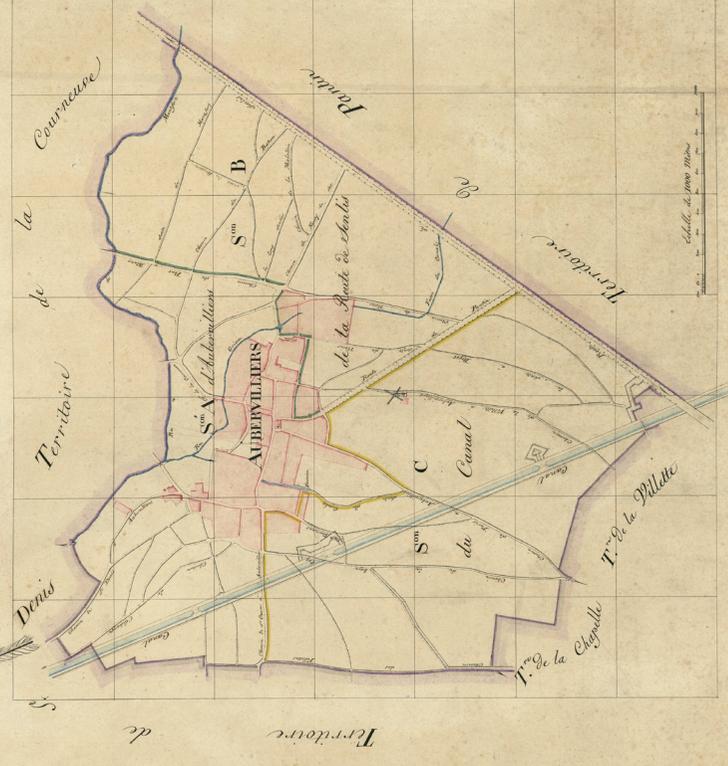
Philippe D'Anville
AUBERVILLIERS
Département de la Seine
Commune de Paris le 20 Juillet 1790 sous l'Administration
de Louis de La Harpe
L'Échelle de 1000 Toises



Philippe D'Anville
AUBERVILLIERS
Département de la Seine
Commune de Paris le 20 Juillet 1790 sous l'Administration
de Louis de La Harpe
L'Échelle de 1000 Toises



Philippe D'Anville
AUBERVILLIERS
Département de la Seine
Commune de Paris le 20 Juillet 1790 sous l'Administration
de Louis de La Harpe
L'Échelle de 1000 Toises



যাটর যারে উড়ে যারে পাখি
ফুরালো গানের বেলা,
জোষ হয়ে এতো বেলা
আব কেন মিছে ভোরে রবঁবে রাখি
আকাশে আকাশে ফিরে
যা ফিরে আশ্রয় নিলে
শ্রাবণ ছাউনি বন ছায়া
স্বপ্ন মনে মনে ভরে ঢাকি ,

*Envole-toi, ô mon oiseau.
Envole-toi où il te semble bon d'aller.
La chanson est terminée.
Il est inutile que je te force à rester en cage.
Envole-toi par le vaste ciel.
Retourne à ton propre nid sous l'abri de la forêt
verte.
Seulement dans mes pensées, je me rappellerai
de toi.*

যাটর যারে উড়ে যারে পাখি
ফুরালো গানের বেলা,
জোষ হয়ে এতো বেলা
আব কেন মিছে ভোরে রবঁবে রাখি
আকাশে আকাশে ফিরে
যা ফিরে আশ্রয় নিলে
শ্রাবণ ছাউনি বন ছায়া
স্বপ্ন মনে মনে ভরে ঢাকি ,

*Envole-toi, ô mon oiseau.
Envole-toi où il te semble bon d'aller.
La chanson est terminée.
Il est inutile que je te force à rester en cage.
Envole-toi par le vaste ciel.
Retourne à ton propre nid sous l'abri de la forêt
verte.
Seulement dans mes pensées, je me rappellerai
de toi.*

Chanson populaire (Bangladesh)
Trésor poétique d'Aubervilliers – texte n° 0155
Déposé en bengali par Bisty Mondal le 23 février 2014

Chanson populaire (Bangladesh)
Trésor poétique d'Aubervilliers – texte n° 0155
Déposé en bengali par Bisty Mondal le 23 février 2014

যাটর যারে উড়ে যারে পাখি
ফুরালো গানের বেলা,
জোষ হয়ে এতো বেলা
আব কেন মিছে ভোরে রবঁবে রাখি
আকাশে আকাশে ফিরে
যা ফিরে আশ্রয় নিলে
শ্রাবণ ছাউনি বন ছায়া
স্বপ্ন মনে মনে ভরে ঢাকি ,

*Envole-toi, ô mon oiseau.
Envole-toi où il te semble bon d'aller.
La chanson est terminée.
Il est inutile que je te force à rester en cage.
Envole-toi par le vaste ciel.
Retourne à ton propre nid sous l'abri de la forêt
verte.
Seulement dans mes pensées, je me rappellerai
de toi.*

যাটর যারে উড়ে যারে পাখি
ফুরালো গানের বেলা,
জোষ হয়ে এতো বেলা
আব কেন মিছে ভোরে রবঁবে রাখি
আকাশে আকাশে ফিরে
যা ফিরে আশ্রয় নিলে
শ্রাবণ ছাউনি বন ছায়া
স্বপ্ন মনে মনে ভরে ঢাকি ,

*Envole-toi, ô mon oiseau.
Envole-toi où il te semble bon d'aller.
La chanson est terminée.
Il est inutile que je te force à rester en cage.
Envole-toi par le vaste ciel.
Retourne à ton propre nid sous l'abri de la forêt
verte.
Seulement dans mes pensées, je me rappellerai
de toi.*

Chanson populaire (Bangladesh)
Trésor poétique d'Aubervilliers – texte n° 0155
Déposé en bengali par Bisty Mondal le 23 février 2014

Chanson populaire (Bangladesh)
Trésor poétique d'Aubervilliers – texte n° 0155
Déposé en bengali par Bisty Mondal le 23 février 2014